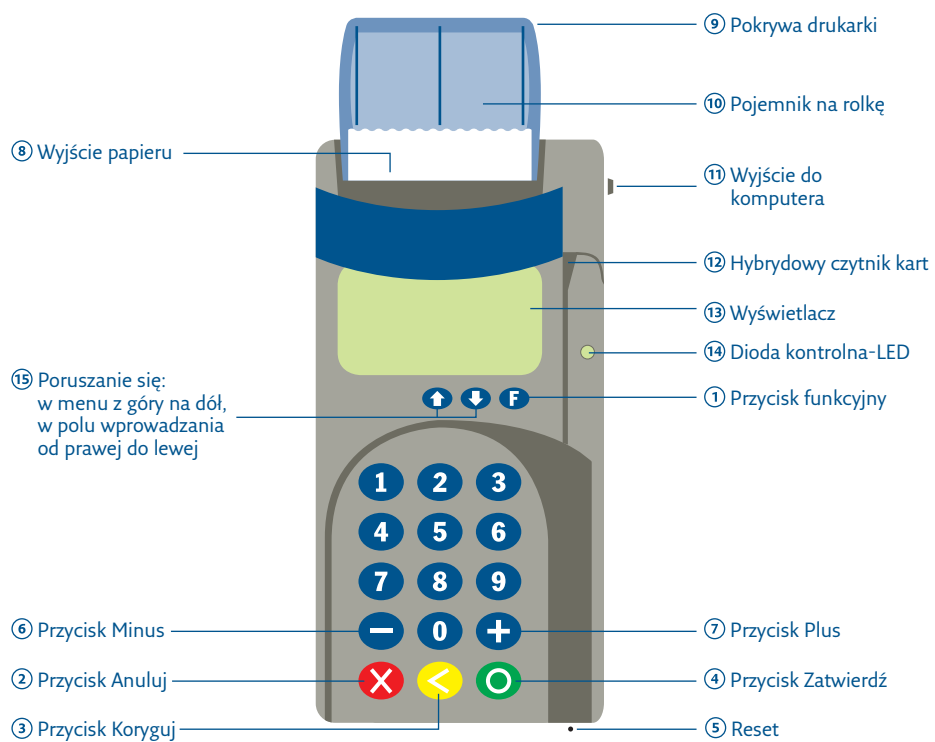


Instrukcja obsługi
Stacjonarny terminal płatniczy
REA T3 pro

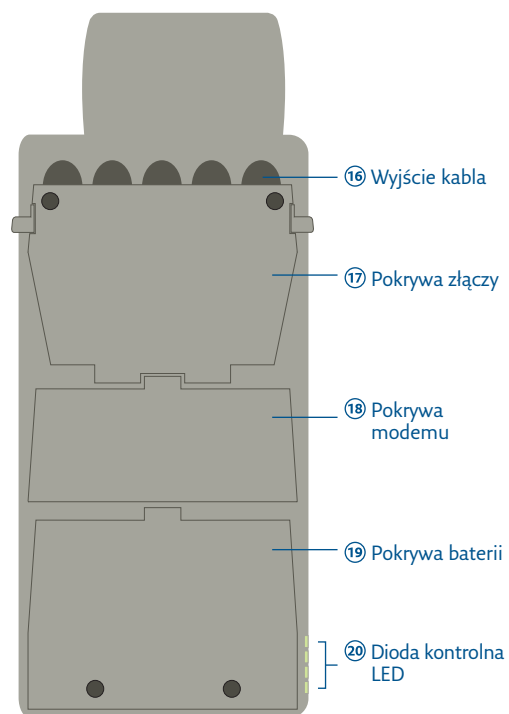


PRZEGLĄD ELEMENTÓW TERMINALU REA T3

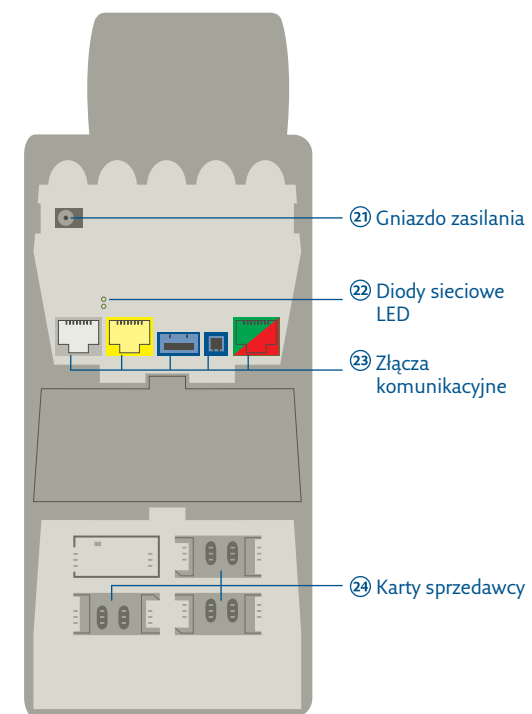
Widok z góry



Spód terminalu (zamknięty)



Spód terminalu (otwarty)



OBJAŚNIENIE ZNAKÓW

-  Instrukcje dla kasjera
-  Instrukcje dla posiadacza karty
-  Instrukcje na wyświetlaczu
- pogrubienie** Wprowadzane dane / klawiatura
- kursywa* Komunikat na wyświetlaczu
-  Dodatkowe informacje
-  Wskazówki ostrzegawcze
-  Lista kontrolna

SPIS TREŚCI

I. INSTALACJA TERMINALU	Strona 2
ZAKRES DOSTAWY	Strona 2
USTAWIANIE I PODŁĄCZANIE KABLI	Strona 2
KONTROLA PODŁĄCZEŃ	Strona 4
LOGOWANIE UŻYTKOWNIKA	Strona 4
KONFIGURACJA I URUCHOMIENIE	Strona 5
II. OBSŁUGA TERMINALU	Strona 7
ZAKŁADANIE PAPIERU	Strona 7
REALIZACJA PŁATNOŚCI	Strona 7
STORNOWANIE PŁATNOŚCI	Strona 11
ZAMKNIĘCIE DNIA	Strona 12
III. INNE INFORMACJE	Strona 13
PRZYGOTOWANIE DO REALIZACJI DOŁĄDOWAŃ W SYSTEMIE PREPAID	Strona 13
REALIZACJA DOŁĄDOWAŃ W SYSTEMIE PREPAID.....	Strona 13
ZAAWANSOWANE FUNKCJE OBSŁUGI KART PŁATNICZYCH	Strona 15
FUNKCJE DRUKOWANIA I RAPORTOWANIA	Strona 19
FUNKCJE TESTOWE I KONFIGURACYJNE	Strona 20
IV. SERWIS I WSPARCIE	Strona 21
NAJCZĘŚCIEJ WYSTĘPUJĄCE PROBLEMY (FAQ)	Strona 21
PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE TERMINALU	Strona 22
WARUNKI GWARANCJI	Strona 22
INFORMACJE DOT. OCHRONY ŚRODOWISKA	Strona 22
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEGAWCZE	Strona 23
INFORMACJE PRAWNE	Strona 23

I. INSTALACJA TERMINALU

ZAKRES DOSTAWY

Gratulujemy nowego terminalu płatniczego. Zdecydowali się Państwo na stacjonarny REA T3 firmy REA Card.

Terminal został dostarczony wraz z wbudowanym modulem do transmisji danych. Kolejnymi składnikami objętymi zakresem dostawy są zasilacz sieciowy, przewód do połączenia z gniazdem komunikacyjnym (przyłącze telefoniczne, ISDN lub sieć komputerowa). Opcjonalnie, jako wyposażenie, dostępny jest przewód do łącza kasowego terminalu służący do połączenia z komputerem kasowym.

USTAWIENIE I PODŁĄCZENIE KABLI

Przed uruchomieniem terminalu należy go ustawić w odpowiednim miejscu na stanowisku kasowym. Ilustracja spodniej części urządzenia z przyłączami znajduje się na rozkładanej stronie okładki (patrz ilustracja terminalu »Spód terminalu (otwarty)«).

⚠ Należy pamiętać, że terminal nie może się znajdować w strefie oddziaływania pól elektromagnetycznych (np. anten systemu zabezpieczenia towarów) lub też systemu łączności bezprzewodowej (telefony). W niektórych przypadkach tego rodzaju oddziaływania mogą być przyczyną takich zakłóceń, jak błędne czytanie kart lub problemy z łącznością.

Najpierw należy podłączyć wszystkie przewody do terminalu. W tym celu odwraca się REA T3 spodnią częścią ku górze i za pomocą kciuka oraz palca wskazującego otwiera się pokrywkę przyłączy ⑰ przez naciśnięcie płytek i pociągnięcie ich do góry.

Prosimy o zachowanie następującej kolejności:

Kolejność: (od prawej do lewej)

1. Przewód łącza kasowego (jeśli terminal ma być połączony z kasą): Przewód łącza kasowego podłączyć do odpowiedniego gniazda znajdującego się w spodniej części urządzenia. Tu mogą występować różnice w zależności od kasy.
2. Przewód połączeniowy do gniazda komunikacyjnego: Przewód połączeniowy przyłączyć do gniazda komunikacyjnego znajdującego się w spodniej części terminalu. Odpowiednie gniazdo komunikacyjne jest oznaczone naklejką. W zależności od rodzaju przyłącza wykorzystuje się sieć LAN, ISDN lub telefoniczną. Właściwe gniazdo rozpoznaje się na podstawie danych kolorów. Przewód należy umocować przy odpowiednim wylocie ⑱ za pomocą tulei.
3. Zasilanie elektryczne: Wtyczkę przewodu zasilającego należy połączyć z gniazdem ⑳ znajdującym się w spodniej części terminalu. Tuleję przewodu należy umieścić w odpowiednim wylocie ⑱. Następnie należy zatrzasknąć pokrywkę przyłączy.

⚠ Zasilacza nie należy jeszcze podłączać do sieci.

⚠ Przy podłączaniu terminala REA T3 proszę zwrócić uwagę na kolory poszczególnych złączy komunikacyjnych. Kolor dostarczonego wraz z terminalem kabla powinien odpowiadać kolorowi złącza (analogowe, ISDN lub LAN), do którego jest podłączony!

Ustawić urządzenie przy stanowisku kasowym.

⚠ Należy używać wyłącznie dostarczonych wraz z terminalem kabli telekomunikacyjnych i uchwytów odciążających. Terminal należy ustawić tak, aby zachowane były dopuszczalne warunki otoczenia (patrz strona 23). W razie potrzeby należy używać uchwyty terminalu, jeśli nie ma innej możliwości bezpiecznego ustawienia urządzenia.

Podłącz kabel telekomunikacyjny do odpowiedniego gniazda (telefon lub ISDN), a następnie włóż kabel zasilacza do gniazda elektrycznego.

⚠ Terminal powinien być zawsze (również w nocy i weekendy) podłączony do zasilania i złącza telekomunikacyjnego. Tylko wówczas będzie możliwe automatyczne pobieranie nocą ważnych aktualizacji oprogramowania. REA Card przywiązuje dużą wagę podczas unowocześniania terminali na niskie zużycie energii w trybie Standby, co zostało opisane na stronie 23.

Po włożeniu zasilacza do gniazda terminal uruchamia się i pokazuje jeden z poniższych komunikatów (w zależności od konfiguracji w chwili dostawy):

Nie jest zalogowany żaden użytkownik. Należy zalogować użytkownika – patrz opis na stronie 4.



Pierwsze uruchomienie terminalu (funkcja 73) nie zostało zakończone. Przeprowadzić pierwsze uruchomienie zgodnie z opisem na stronie 5.



Terminal jest gotowy do realizacji płatności kartą (czeka na wprowadzenie kwoty płatności).



Terminal jest gotowy do realizacji płatności kartą, sterowanej przez system kasowy na bazie komputera PC.



KONTROLA PODŁĄCZEŃ

Na zakończenie instalacji należy sprawdzić następujące rzeczy:

- ✔ Terminal REA T3 wyposażono w diodę kontrolną LED ⑭, która świeci na zielono, kiedy terminal jest gotowy do użycia. Możliwe są następujące stany diody LED:
 - **świeci na czerwono:** uruchamianie systemu,
 - **miga na zielono/pomarańczowo:** uruchamianie systemu lub realizacja operacji,
 - **świeci na pomarańczowo:** odczytywanie danych z karty,
 - **miga na zielono:** oznacza »Wymij kartę«.

① W wyświetlaczu powinny widnieć informacje. Jeśli tak nie jest, sprawdź wtyczkę zasilacza oraz źródła zasilania.

Od spodu przy złączach telekomunikacyjnych znajdują się diody kontrolne LED sieci LAN ⑮. Lewa dioda LED informuje o istnieniu szybkiego połączenia 100 Mbps (megabitów na sekundę). Prawa świeci wtedy, gdy ma miejsce przetwarzanie danych.

Z lewej strony obudowy znajdują się diody kontrolne LED modemu ⑯, które mają następujące znaczenie:

- **LED 1 miga na żółto:** terminal wysyła dane
- **LED 2 miga na żółto:** terminal odbiera dane
- **LED 3 świeci na żółto:** połączenie istnieje

① Diody kontrolne działają tylko wówczas, gdy w terminalu znajduje się modem i jest do niego podłączony kabel komunikacyjny.

LOGOWANIE UŻYTKOWNIKA

Gdy na wyświetlaczu widnieje komunikat *Terminal zamknięty*, należy najpierw zalogować użytkownika:

① Wciśnij przycisk funkcyjny **F** ① żeby przejść do menu funkcji.



KONFIGURACJA I URUCHOMIENIE

① Przed włączeniem terminala proszę sprawdzić, przy pomocy jakiego łącza komunikacyjnego będzie działał Państwa terminal. W zależności od sposobu podłączenia proszę zastosować odpowiednie instrukcje poniżej:

Konfiguracja i uruchomienie - LAN

Stacjonarny terminal REA T3 może komunikować się z komputerem operatora poprzez Virtual Private Network (VPN).

① Do korzystania z VPN wymagane jest łącze internetowe. Przy konfiguracji firewall należy zwrócić uwagę, by porty 1200-1800, 50500 TCP, 50501 UDP +TCP oraz r.f.u.: porty 50502-50505 UDP/TCP były udostępnione.

Więcej informacji o połączeniu VPN w terminalu REA T3 otrzymacie Państwo w przygotowanej przez nas Dokumentacji fachowej »REA T3 + VPN«. Mogą ją Państwo pobrać z naszej strony internetowej www.rea-card.pl lub zapytać na naszej infolinii pod numerem telefonu 0800 800 282.

Konfiguracja i uruchomienie - ISDN/analog

Ustawianie parametrów wybierania

Jeżeli przyłączy telefontyczny lub ISDN wymaga wprowadzenia cyfry dostępu do linii miejskiej, należy wprowadzić tę cyfrę do ustawień terminalu. Gdy nie zachodzi taka konieczność można pomiąć ten punkt i przejść od razu do punktu Uruchomienie



⚠ Znaki typowe dla modemu (np. »W« = oczekiwanie na sygnał wybierania) można wprowadzić w następujący sposób: Naciśnij przycisk Minus ⊖; przyciskami ⬆ ⬇ wybierz żądany znak i zastosuj go przyciskiem Zatwierdź; przyciskiem Minus można następnie opuścić listę wyboru.



① Żądana cyfra dostępu do linii miejskiej została wprowadzona w ustawienia i będzie automatycznie wybierana przy każdej próbie wyboru numeru docelowego przez terminal.

Uruchamianie

Celem i skutkiem przeprowadzenia procedury uruchomienia jest zalogowanie terminalu do centralnego systemu rozliczeniowego operatora sieci i skonfigurowanie go do realizacji transakcji płatniczych.

Wyświetlacz pokazuje *Uruchomienie* → Naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Uruchomienie - ID terminalu [.....]*

Wprowadź **8-znakowy nr ID terminalu** → Naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Uruchomienie - Przetwarzanie*

Wyświetlacz pokazuje *REA T3 Płatność* lub *Terminal gotowy*
(w przypadku połączenia z systemem kasowym)

ⓘ Procedura może trwać do 2 minut.

ⓘ Pod numerem ID terminal REA T3 oraz przynależne do niego dane stałe identyfikowane są w centralnym systemie rozliczeniowym. Do danych stałych należą przykładowo numery kont bankowych do zapisywania uznań. Teksty na dowodach transakcji czy parametry limitów.

Numer ID terminalu można znaleźć na potwierdzeniu zlecenia lub na dowodzie dostawy terminalu.

Rezultat uruchomienia zostaje zawsze wydrukowany na paragonie.

ID terminalu	Nr paragonu
65069519	000012
Uruchomienie TransAct	
FNR	1000712
SWNR	1536
Build	21205
Trace-Nr.	000654
Nr dowodu	0001
Data/czas	28.08.2009/15:49:56
Status BR	x40000000
Status HEZ	x00000000
Limit czas.	30,10 sec
- Tekst paragonu - Pizzeria La Laguna ul. Kukułcza 4 20-350 Ptaszyna	
Uruchomienie udane	
Użytkownik 3	15:49
28.08.2009	
! Zapraszamy ponownie !	

Serdecznie gratulujemy!

Terminal jest gotowy do użycia i przyjmowania płatności kartą.

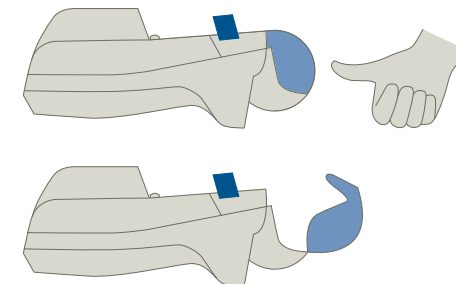
OBSŁUGA TERMINALU

ZAKŁADANIE PAPIERU

Aby założyć rolkę papieru paragonowego w drukarce:

1. Otwórz pokrywę drukarki ⑨ przyciskając na »PRESS« na tej pokrywie. To spowoduje zwolnienie blokady i pozwoli na odchylenie klapki w górę.
2. Papier jest założony prawidłowo, gdy na wystającej części paragonu górna powierzchnia jest pusta, a na dolnej znajduje się druk reklamowy. Po założeniu papieru zamknij klapkę do oporu.

⚠ Prosimy nie ciągnąć za papier w trakcie drukowania! Należy dopilnować, aby wyjście papieru (krawędź odrywania) było zawsze wolne. W przeciwnym razie papier może się spiętrzać (blokować) podczas wydruku. Należy pamiętać, aby zawsze odrywać papier ruchem ukośnym do góry, dzięki temu paragon będzie miał zawsze równą krawędź.



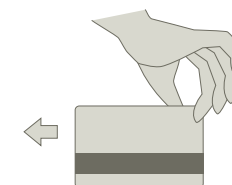
Papier paragonowy oraz inne akcesoria można zamówić na stronie internetowej REA Card.

REALIZACJA PŁATNOŚCI

Terminal umożliwia akceptację wszystkich popularnych kart płatniczych. Warunkiem jest włączenie obsługi tych kart w danych stałych terminalu, umieszczonych w centralnym systemie rozliczeniowym.

ⓘ Również po uruchomieniu terminalu można w każdej chwili włączyć akceptację innych typów kart płatniczych. W tym celu należy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

Terminal wyposażono w hybrydowy czytnik kart ⑫, który jednocześnie odczytuje dane z paska magnetycznego oraz mikroprocesora. Chwyć kartę jak pokazano na rysunku (pasek magnetyczny zwrócony jest w dół) i wsuń ją do oporu do czytnika.



⚠ Oprogramowanie terminalu REA T3 decyduje, które źródło (mikroprocesor lub pasek magnetyczny) będzie sprawdzone jako pierwsze. Karta musi pozostać w czytniku w czasie przetwarzania aż do momentu pojawienia się komunikatu w wyświetlaczu, który pozwoli na jej wyjęcie.

Jak dokonać płatności:

Wyświetlacz pokazuje *REA T3 – Płatność* → Wprowadź **kwotę** i naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Włóż kartę* → Włóż kartę do hybrydowego czytnika kart

W zależności od rodzaju włożonej karty płatniczej oraz określonych dla tego typu kart parametrów terminal uruchamia procedurę płatności z użyciem kodu PIN lub podpisu płatnika.

① Terminal REA T3 decyduje samodzielnie, w jaki sposób przeprowadzona będzie płatność. Należy przestrzegać komunikatów w wyświetlaczu.

Przebieg płatności kartą Maestro z paskiem magnetycznym

Wprowadź **kwotę** i naciśnij **Zatwierdź** → Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Włóż kartę*

Włóż kartę do hybrydowego czytnika kart → Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Wyjmij kartę*

Wyświetlacz pokazuje *Przetwarzanie* → Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Wprowadź PIN*

Klient wprowadza **PIN** a naciska **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Przetwarzanie Proszę czekać* → Terminal sprawdza płatność

Wyświetlacz pokazuje *Płatność udana* → Terminal drukuje paragon dla sprzedawcy

Wyświetlacz pokazuje *Oderwij dowód i zatwierdź* → Oderwij paragon i naciśnij **Zatwierdź**

Terminal drukuje paragon dla klienta

Przebieg płatności kartą Maestro z mikroprocesorem:

Wprowadź **kwotę** i naciśnij **Zatwierdź** → Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Włóż kartę*

Włóż kartę do hybrydowego czytnika kart → Wyświetlacz pokazuje *Przetwarzanie Proszę czekać*

Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Wprowadź PIN* → Klient wprowadza **PIN** a naciska **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Płatność udana* → Terminal drukuje paragon dla sprzedawcy

Wyświetlacz pokazuje *Wyjmij kartę* → Wyjmij kartę z czytnika

Wyświetlacz pokazuje *Oderwij dowód i zatwierdź* → Oderwij paragon i naciśnij **Zatwierdź**

Terminal drukuje paragon dla klienta

⚠ Płatność kartą Maestro odbywa się zawsze przy użyciu kodu PIN i nie może być stornowana (unieważniona).

⚠ Należy zawsze zwrócić uwagę na dwukrotne wydrukowanie dowodu transakcji – pierwszy egzemplarz przeznaczony jest dla sprzedawcy. Drugi egzemplarz otrzymuje klient. Płatność została pomyślnie dokonana tylko wówczas, gdy na dowodzie transakcji widnieje napis *Płatność udana*. Jeśli na dowodach transakcji wydrukowany zostanie komunikat o błędzie, konieczne jest powtórzenie procedury płatności. Jeżeli również za drugim razem nie dojdzie do prawidłowej realizacji płatności, należy skasować należność w inny sposób i skontaktować się z naszą infolinią techniczną, mając pod ręką dowód transakcji z błędem.

Przykładowe paragony:

Płatność kartą Maestro:

Paragon sprzedawcy

Paragon klienta

Pizzeria al Pomodoro ul. Kukułcza 4 20-350 Ptaszyna	
ID terminalu	Paragon
65069519	000013
Paragon sprzedawcy	
Płatność Maestro	
PLN 10,00	
Nr trace	000004
Nr dowodu	0002
Data/czas	21.08.2009/10:05:02
AID-P	0100000002
AID-M	880655
Konto:	978659999999567
Karta nr.:	0
Ważna do:	12/11
Płatność udana	
Użytkownik 3	10:05
21.08.2009	
Zapraszamy ponownie!	

Pizzeria al Pomodoro ul. Kukułcza 4 20-350 Ptaszyna	
ID terminalu	Paragon
65069519	000013
Paragon klienta	
Płatność Maestro	
PLN 10,00	
Nr trace	000004
Nr dowodu	0002
Data/czas	21.08.2009/10:05:02
AID-P	0100000002
AID-M	880655
Konto:	#####9567
Karta nr.:	0
Ważna do:	12/11
Płatność udana	
Użytkownik 3	10:05
21.08.2009	
Zapraszamy ponownie!	

Przebieg płatności kartą kredytową

Wyświetlacz pokazuje *REA T3 – Płatność* → Wprowadź **kwotę** i naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Płatność – Włóż kartę* → Włóż kartę do hybrydowego czytnika kart

Wyświetlacz pokazuje *Przetwarzanie Proszę czekać* → Terminal sprawdza płatność

Wyświetlacz pokazuje *Płatność udana* → Terminal drukuje paragon dla sprzedawcy

Wyświetlacz pokazuje *Oderwij dowód i zatwierdź* → Oderwij paragon i naciśnij **Zatwierdź**

Terminal drukuje paragon dla klienta

ⓘ Przebieg płatności może się nieznacznie różnić w niektórych przypadkach, co wynika z różnorodności kart kredytowych. Terminal oraz karta decydują samodzielnie, w jaki sposób przeprowadzona będzie płatność. Należy przestrzegać komunikatów w wyświetlaczu.

⚠ Należy zawsze zwrócić uwagę na dwukrotne wydrukowanie dowodu transakcji – pierwszy egzemplarz przeznaczony jest dla sprzedawcy. Drugi egzemplarz otrzymuje klient. Płatność została pomyślnie dokonana tylko wówczas, gdy na dowodzie transakcji widnieje napis *Podpis* lub *Płatność udana*. Jeśli na dowodach transakcji wydrukowany zostanie komunikat o błędzie, konieczne jest powtórzenie procedury płatności. Jeżeli również za drugim razem nie dojdzie do prawidłowej realizacji płatności, należy skasować należność w inny sposób i skontaktować się z naszą infolinią techniczną, mając pod ręką dowód transakcji z błędem.

Przykładowe paragony:

Płatność karta kredytową:

Paragon sprzedawcy:

Paragon klienta:

Pizzeria al Pomodoro ul. Kukułcza 4 20-350 Ptaszyna	
ID terminalu	Paragon
65069519	000013
Paragon sprzedawcy	
Płatność	
VISA	
PLN 100,00	
Nr VU	12345678910
Nr trace	000654
Nr dowodu	0002
Data/czas	21.08.2009/10:05:02
Zezwolenie:	1
Karta:	5080000023456789
Ważna do:	12/11
AKCEPTACJA	
Karta sprawdzona	
Proszę zachować paragon i przekazać kopię Klientowi	
.....	
Użytkownik 3	
21.08.2009	10:05
Zapraszamy ponownie!	

Pizzeria al Pomodoro ul. Kukułcza 4 20-350 Ptaszyna	
ID terminalu	Paragon
65069519	000013
Paragon klienta	
Płatność	
VISA	
PLN 100,00	
Nr VU	12345678910
Nr trace	000654
Nr dowodu	0002
Data/czas	21.08.2009/10:05:02
Zezwolenie:	1
Karta:	5080000023456789
Ważna do:	12/11
AKCEPTACJA	
Karta sprawdzona	
Użytkownik 3	
21.08.2009	10:05
Zapraszamy ponownie!	

ⓘ W przypadku niektórych kart kredytowych ze względów bezpieczeństwa może być konieczne wprowadzenie kodu PIN karty kredytowej podczas dokonywania płatności. Poza tym w przypadku różnych zagranicznych kart kredytowych dokonywany jest wybór języka.

STORNOWANIE PŁATNOŚCI

ⓘ Płatność można stornować tylko wówczas, gdy od czasu transakcji nie wykonano jeszcze zamknięcia dnia! Karta, którą dokonano odnośnej transakcji, musi być dostępna! Numer paragonu pierwotnej transakcji odniesienia musi być znany (można go ew. ustalić poprzez funkcję 11 »Zestawienie dowodów«). Możliwe jest stornowanie tylko pełnych kwot (nie kwot częściowych)!

Stornowanie płatności kartą kredytową



ⓘ Przebieg transakcji może się nieznacznie różnić w niektórych przypadkach, co wynika z różnorodności kart kredytowych. Terminal oraz karta decydują samodzielnie, w jaki sposób przeprowadzona będzie płatność. Należy przestrzegać komunikatów w wyświetlaczu.

ⓘ Należy przekazać klientowi przeznaczony dla niego dowód operacji i zachować dowód dla sprzedawcy w swoich dokumentach kasowych. W przypadku dowodu stornowania transakcji płatniczej nie jest wymagany podpis klienta.

ZAMKNIĘCIE DNIA

⚠ **Codziennie** na koniec dnia należy wykonywać funkcję »Zamknięcie dnia«. Dopiero wówczas następuje przekazanie dokonanych transakcji do obrotu płatniczego. Jeśli płatności zostaną przekazane do obrotu płatniczego zbyt późno od czasu autoryzacji, wówczas w większości systemów płatniczych wygasa gwarancja płatności banku, który wydał kartę!

Jak wykonać Zamknięcie dnia

Wyświetlacz pokazuje *REA T3 – Płatność*

Wciśnij przycisk **F**

Wyświetlacz pokazuje *Wybór funkcji*

Wprowadź **50** i naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz: *Zamknięcie dnia – Przetwarzanie*

Wyświetlacz pokazuje *Zaksięgowano*

Pizzeria al Pomodoro ul. Kukułcza 4 20-350 Ptaszyna	
ID terminalu 65069519	Nr paragonu 000025
Zamknięcie dnia	
Nr przekr.	0001
Wykonano/ w dniu	28.5.2009/ 15:49:01
TransAct	
Nr Trace-Nr	0000018
Nr paragonu	000007-000023
Nr dowodu	0001-0008
Maestro	
1 z ecm	100,00 pln
.....	
1 Suma	100,00 pln
American Express	
1 z onl	100,00 pln
.....	
1 Suma	100,00 pln
MasterCard	
2 z onl	310,00 pln
1 s onl	-59,90
.....	
3 Suma	250,10 pln
.....	
5 SUMA	450,10 pln
Zaksięgowano	
Użytkownik 3 21.02.2009 10:05	
! Zapraszamy ponownie !	

⚠ Należy sprawdzić, czy na dowodzie znajduje się napis Zamknięcie dnia zaksięgowano. Jeśli mimo kilku prób nie uda się pomyślnie wykonać zamknięcia dnia, należy skontaktować się z naszą infolinią, podając numer ID terminalu oraz podany na dowodzie numer błędu.

III. INNE FUNKCJE

PRZYGOTOWANIE DO REALIZACJI DOŁADOWAŃ W SYSTEMIE PREPAID

Terminal umożliwia dokonywanie doładowań telefonów komórkowych oraz innych produktów przedpłaconych (prepaid), takich jak np. karty telefoniczne (»Calling Cards«).

Funkcja doładowywania kont prepaid działa niezależnie od elektronicznego obrotu płatniczego.

Funkcja doładowywania kont prepaid musi zostać przed pierwszym użyciem uruchomiona oddzielnie dla każdego operatora usług przedpłaconych (prepaid provider), nawet jeśli wcześniej dokonano już uruchomienia terminalu do obsługi płatności kartą.

Do uruchomienia funkcji Prepaid potrzebny jest numer ID oraz numer klucza specjalne dla funkcji prepaid.

ⓘ Numer ID oraz numer klucza dla funkcji Prepaid otrzymuje się od REA Card w osobnym piśmie. Należy upewnić się, że dane te będą przechowywane w bezpiecznym miejscu i nie będą do nich miały dostępu osoby postronne.

W razie potrzeby dokonaj uruchomienia funkcji Prepaid w następujący sposób:

⚠ W celu uruchomienia funkcji Prepaid konieczna jest telefoniczna rejestracja terminalu. W tym celu należy skontaktować się z naszą infolinią, mając pod ręką nasze pismo z podanym numerem ID terminalu oraz numerem klucza.

Wyświetlacz pokazuje *REA T3 – Płatność*

Wciśnij przycisk **F**

Wyświetlacz pokazuje *Wybór funkcji*

Wprowadź **103** i naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Inicj. Prepaid – Hasło [.....]*

Wprowadź **123** i naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje Menu wyboru *Transact*

Wybierz **Uruchamianie**, naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *ID Transact [.....]*

Wprowadź **ID transact**, naciśnij **Zatwierdź**

Wyświetlacz pokazuje *Wprowadź klucz*

Wprowadź 3 2-znakowy **numer klucza**, naciśnij **Zatwierdź**

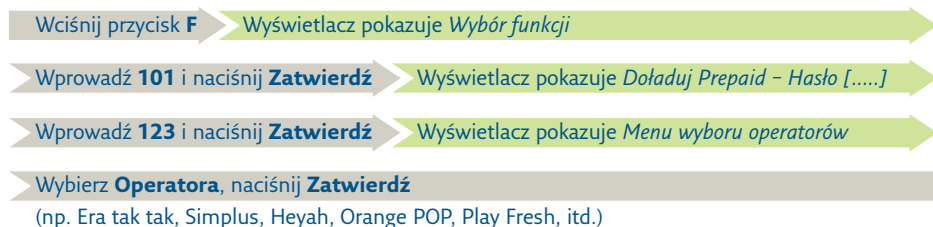
Wyświetlacz pokazuje *Trwa przetwarzanie*

Wyświetlacz pokazuje *Uruchomienie wykonano pomyślnie*

Następuje wydruk

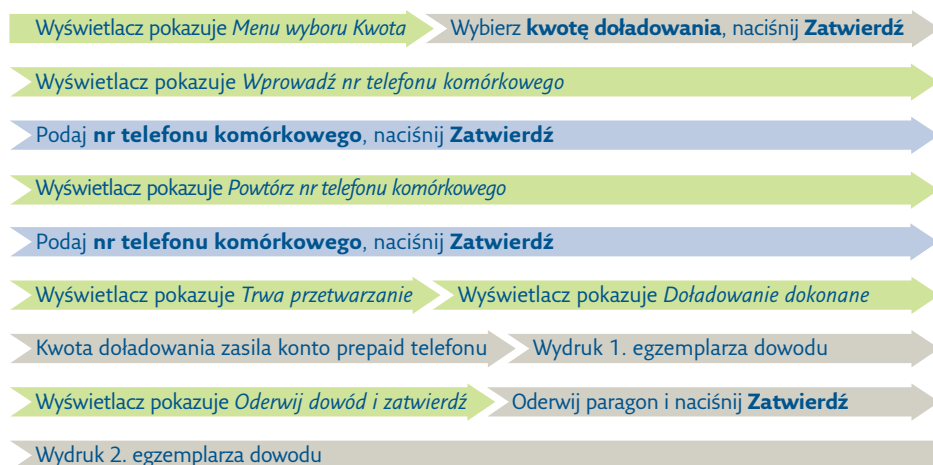
REALIZACJA DOŁADOWAŃ W SYSTEMIE PREPAID

⚠ Należy zawsze pamiętać, aby przed doładowaniem otrzymać od klienta odpowiednią kwotę w gotówce lub poprzez płatność kartą. Nie ma możliwości stornowania doładowań.



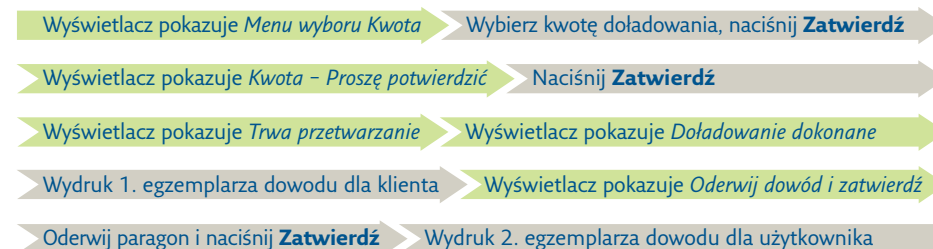
W zależności od wytycznych operatora sieci komórkowej (Provider) uruchamiane jest teraz doładowanie bezpośrednie lub doładowanie metodą PIN-Printing (wydruk kodu doładującego):

Postępowanie przy doładowaniu bezpośrednim:



⚠ Klient powinien wprowadzić numer telefonu komórkowego samodzielnie. Należy poinstruować go, aby nie pomylił się przy podawaniu tego numeru, gdyż nie ma możliwości cofnięcia operacji doładowania.

Postępowanie przy doładowaniu metodą PIN-Printing:



Klient otrzymuje dowód transakcji z instrukcją doładowania oraz kodem doładującym. Następnie klient musi zadzwonić pod numer serwisowy (»Nr serwisowy«) podany na dowodzie i wprowadzić kod doładujący. To kończy procedurę doładowania konta prepaid.

ZAAWANSOWANE FUNKCJE OBSŁUGI KART PŁATNICZYCH

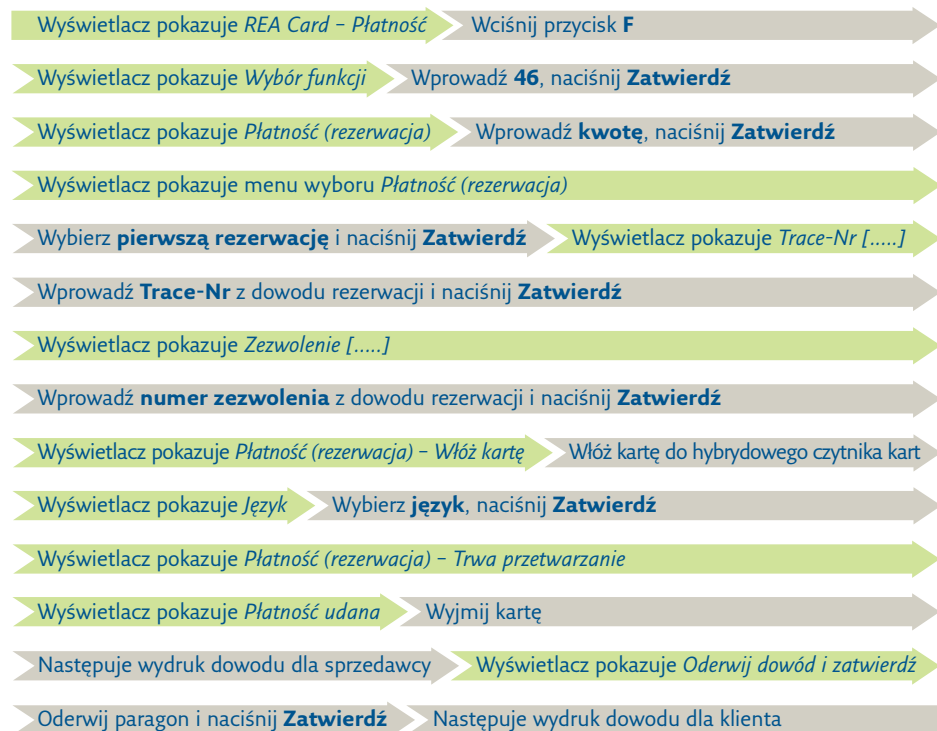
⚠ Podczas podawania numeru zezwolenia znaki alfanumeryczne można wprowadzać przyciskiem Minus ⊖ w następujący sposób: Naciśnij przycisk Minus ⊖; przyciskami ⬆ ⬇ wybierz żądany znak alfanumeryczny i zastosuj go przyciskiem Zatwierdź; przyciskiem Minus ⊖ można następnie opuścić listę wyboru.

Karta kredytowa: Rezerwacja - pierwsza rezerwacja



Na wydrukach dowodów rezerwacji znajduje się Trace-Nr oraz numer zezwolenia. Numery te będą potrzebne przy podwyższeniu rezerwacji lub płatności w celu rezerwacji.

Karta kredytowa: realizacja pierwszych rezerwacji

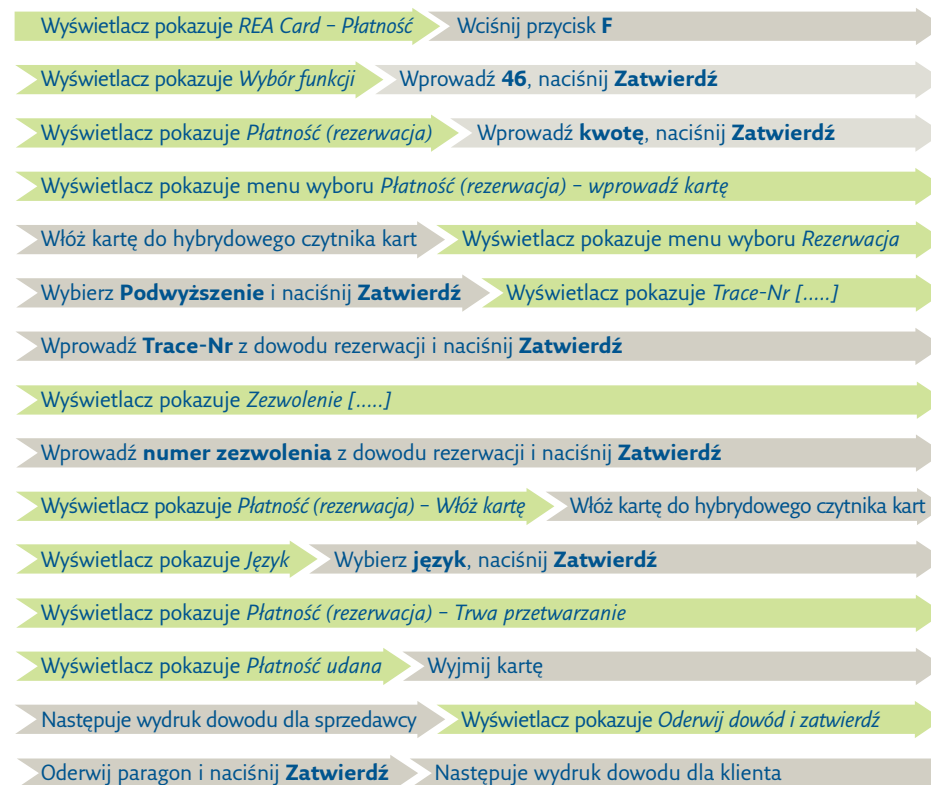


Stornowanie rezerwacji



① Należy przekazać klientowi przeznaczony dla niego dowód operacji i zachować dowód dla sprzedawcy w swoich dokumentach kasowych. W przypadku dowodu stornowania transakcji płatniczej nie jest wymagany podpis klienta.

Karta kredytowa: Realizacja podwyższeń - rezerwacja



Karta kredytowa: płatność z funkcją napiwku (»Tip Funktion«)



Klient podaje na dowodzie transakcji kwotę napiwku oraz łączną kwotę do zapłaty i podpisuje się. Następnie odbiorca napiwku musi doksiegować otrzymany napiwek.

Karta kredytowa: księgowanie napiwku



Pierwotna płatność została podwyższona o kwotę napiwku.

① Jeśli doksiegowanie napiwku następuje po zamknięciu dnia (kasy), należy użyć numeru paragonu 0.

FUNKCJE DRUKOWANIA I RAPORTOWANIA

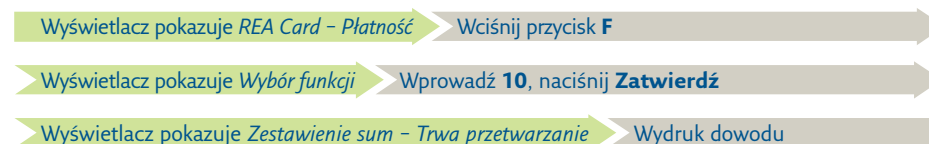
Powtarzanie wydruku

Funkcja ta służy do ponownego wydruku ostatniego dowodu transakcji, wygenerowanego przez terminal REA T3. Należy jej użyć, gdy np. wydruk dowodu nie zakończył się pomyślnie z powodu skończenia się papieru.



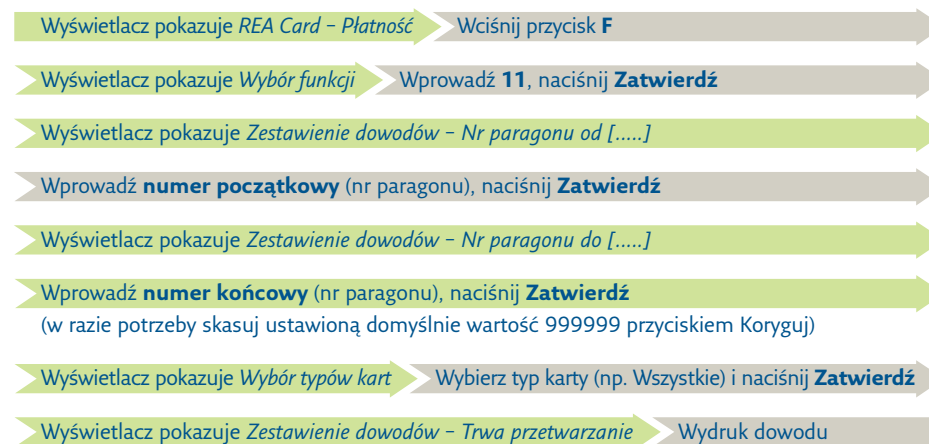
Zestawienie sum

Na wydruku widnieje zestawienie sum wszystkich płatności od ostatniego zamknięcia dnia według rodzajów płatności i z podziałem na karty debetowe oraz kredytowe.



Zestawienie dowodów

Funkcja ta umożliwi wydruk wszystkich wybranych dowodów w skróconej formie. Można przy tym wybrać jeden lub wszystkie typy kart płatniczych. W przypadku wyboru zakresu numerów paragonu »od 1 do 999999 « oraz »wszystkich typów kart« wydrukowane zostaną wszystkie transakcje płatnicze.

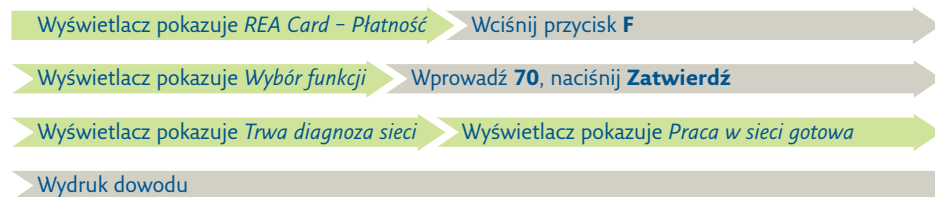


① Do wydruku dostępne są tylko obroty (transakcje) od ostatniego zamknięcia dnia.

FUNKCJE TESTOWE I KONFIGURACYJNE

Diagnoza sieci

Funkcja diagnozy sieci umożliwia sprawdzenie połączenia z komputerem operatora.

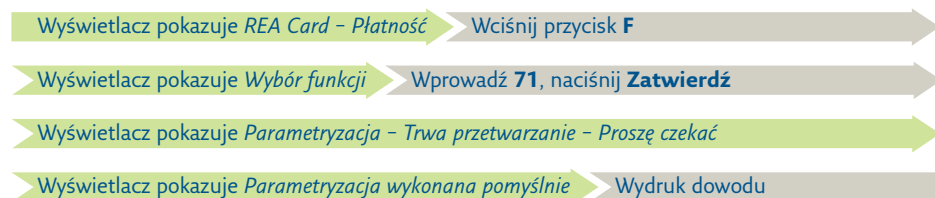


Jeśli na wyświetlaczu oraz na wydruku widnieje tekst *Praca w sieci gotowa*, oznacza to, że połączenie z komputerem operatora działa. W innym razie wystąpił problem z połączeniem sieciowym. W takim przypadku należy skontaktować się z naszą infolinią, podając numer ID terminalu oraz numer błędu, który można znaleźć na dowodzie.

Parametryzacja

Pobranie obowiązujących ustawień konfiguracyjnych dla terminalu REA T3 z komputera operatora. Do ustawień konfiguracyjnych należą np.

- tekst nagłówkowy na wydruku (z reguły nazwa i adres sprzedawcy)
- informacje o aktywnych kartach oraz ustawieniach limitów dla różnych rodzajów płatności



Jeśli na wyświetlaczu oraz na wydruku widnieje tekst *Parametryzacja wykonana pomyślnie*, oznacza to, że połączenie z komputerem operatora działa. Jeśli wystąpi problem z połączeniem sieciowym, należy skontaktować się z naszą infolinią, podając numer ID terminalu oraz numer błędu.

IV. SERWIS I WSPARCIE TECHNICZNE

FAQ

W jaki sposób należy wprowadzać kartę do REA T3?

Kartę należy chwycić za prawy, dolny narożnik (tak, jak na piktogramie czytnika kart) i wprowadzić ją do czytnika (taśma magnetyczna pokazuje od terminala), aż do wyczuwalnego oporu.

Kiedy można wyjąć kartę?

Na wyświetlaczu terminala zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat. Ten przedział czasu jest zależny od typu i rodzaju przetwarzania.

Błąd: Nie świeci dioda kontrolna LED.

Możliwa przyczyna: Brak zasilania.

Czynności: Sprawdzić gniazdo zasilania przy urządzeniu i gniazdo sieciowe. Czy działa inne urządzenie podłączone do tego gniazda? Jeśli wszystko wydaje się być w porządku, a usterka nadal występuje, należy się skontaktować z infolinią. W gotowości należy mieć numer seryjny terminalu (na naklejce znamionowej znajdującej się na urządzeniu).

Błąd: Brak wskazań na wyświetlaczu.

Możliwa przyczyna: Brak zasilania lub przewód połączeniowy nie jest właściwie umieszczony w terminalu.

Czynności: Sprawdzić LED stanu eksploatacyjnego LED (19). Świecąca dioda oznacza istnienie zasilania.

Sprawdzić przewód. Może jest gdzieś uszkodzony (zakleszczony lub złamany)?

Jeśli usterka nie ustępuje lub przewód jest uszkodzony należy skontaktować się z infolinią. W gotowości należy mieć numer seryjny terminalu (na naklejce znamionowej znajdującej się na urządzeniu).

Błąd: Drukarka nie drukuje prawidłowo lub terminal spontanicznie się restartuje.

Możliwa przyczyna: Uszkodzenie zasilacza.

Czynności: Sprawdzić zasilanie. Jeśli usterki nie można usunąć, należy skontaktować się z infolinią. W gotowości należy mieć numer seryjny terminalu (na naklejce znamionowej znajdującej się na urządzeniu).

Błąd: Podczas drukowania papier się wysuwa, ale wydruk jest nieczytelny.

Możliwa przyczyna: Odwrotnie umieszczona rolka papieru.

Czynności: Poprawnie umieścić rolki w pojemniku uwzględniając wskazówki znajdujące się na stronie 7.

Błąd: Na wyświetlaczu pojawia się napis terminal zamknięty.

Przyczyna: Nie wprowadzono żadnego użytkownika.

Czynności: Wprowadzić użytkownika zgodnie ze wskazówkami ze strony 4.

Błąd: Co oznacza kod odpowiedzi xx na wydruku odrzucenia płatności?

Przyczyna: Proces kontroli transakcji zakończył się odmową centralnego systemu rozliczeniowego lub banku wystawiającego kartę. Może to mieć różne przyczyny, np. »błędny PIN«, »Opłata niemożliwa« lub czasowy brak dostępu do systemu bankowego.

Czynności: Powtórzyć transakcję, a w przypadku powtarzania się błędu skontaktować się z infolinią. W gotowości należy mieć numer seryjny terminalu, który widnieje na naklejce znamionowej znajdującej się na urządzeniu.

Błąd: Na wyświetlaczu pojawia się nagle napis wewnętrzna procedura 1003.

Przyczyna: Jest to automatyczny komunikat terminalu REA Card w systemie zarządzania terminalem. Po włączeniu proces jest uruchamiany automatycznie. System zarządzania terminalem jest odpowiedzialny za wyposażanie terminala ec w aktualizacje programowe.

Czynności: Należy poczekać. Komunikat zniknie po kilku sekundach.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE TERMINALU

⚠ Terminal jest wrażliwym urządzeniem elektronicznym i powinien być czyszczony wyłącznie we właściwy sposób i za pomocą dopuszczonych środków.

Zabrudzenia obudowy można usuwać za pomocą niepylącej ściereki z zastosowaniem specjalnego środka do czyszczenia terminali. Do regularnego czyszczenia czytnika kart stosuje się dostępne, specjalne karty czyszczące.

Zestaw do czyszczenia terminalu wraz ze środkiem czyszczącym, ściereczki Fleece oraz karty czyszczące można zakupić za pośrednictwem strony internetowej REA Card.

Zadbane urządzenie sprawia dobre wrażenie na klientach i pozwala na uniknięcie przestojów spowodowanych zanieczyszczeniami.

WARUNKI GWARANCJI

REA T3 został opracowany na bazie dwudziestopięcioletniego doświadczenia i z zachowaniem najwyższych standardów produkcyjnych w Niemieckiej Republice Federalnej. To oznacza jakość i bezpieczeństwo dla osoby obsługującej i klienta.

Jeśli nie ustalono inaczej, terminal został dostarczony z gwarancją REA Card.

Gwarancja obejmuje okres 12 miesięcy od dnia dostawy. Warunki gwarancji oraz inne ważne informacje znajdują się w dokumentacji kontraktowej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA

REA Card postępuje zgodnie z regułami ochrony środowiska i przez konkretne działania przyczynia się do lepszej jakości życia w przyszłości.

Każdy, kto zakupi terminal REA Card, po zakończeniu użytkowania może go oddać do firmy REA Card w celu przeprowadzenia bezpłatnej utylizacji.

⚠ Informacje na ten temat można uzyskać w infolinii. Terminalu nie należy umieszczać wśród odpadów domowych!

ⓘ W stanie czuwania (Standby) terminal REA T3 pobiera moc 2,7 W, co daje 23,6 kWh rocznie. Ponieważ ze względu na nocne aktualizacje, Terminale płatnicze muszą być włączone przez całą dobę, REA Card zwraca szczególną uwagę na ograniczenie poboru mocy w stanie czuwania.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE I DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

REA T3 jest przeznaczony do przeprowadzania transakcji bezgotówkowych za pomocą kart magnetycznych oraz chipowych i tylko w tym celu powinien być używany.

W celu uniknięcia wypadków i uszkodzeń urządzenia koniecznie należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Terminal powinien być zasilany tylko przez dostarczony zasilacz sieciowy, w suchych zamkniętych pomieszczeniach (temperatura pracy 0° C do 40° C, względna, niekondensująca wilgotność powietrza 10 % do 80 % R.H).
- Urządzenie nie może być narażone na ciągłe działanie promieni słonecznych i innych źródeł ciepła.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy REA T3 lub zasilacza.
- W hybrydowym czytniku kart nie należy umieszczać żadnych ostrych lub szpiczastych przedmiotów.
- Terminal należy stosować wyłącznie w komplecie z dostarczonym zasilaczem REA Card.
- Gniazdo sieciowe musi być zgodne z ÖVE 8001.
- Przyłącze telefoniczne / ISDN musi być zgodne z ITU (International Telecommunication Union).

ⓘ Wsporniki do mocowania urządzenia przy stanowisku kasowym są dostępne za pośrednictwem strony internetowej REA Card lub u pośrednika handlowego.

INFORMACJE PRAWNE

Zawarte w niniejszej dokumentacji informacje, wiedza oraz ilustracje stanowią własność intelektualną firmy REA Card GmbH, D-64367 Mühlthal. Nie mogą one być ani w całości, ani w części kopiowane, reprodukowane, publikowane lub udostępniane osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody. REA Card zastrzega sobie prawo do dochodzenia wszelkich odnośnych praw, zwłaszcza dotyczących udzielania patentów.

Oprogramowanie zainstalowane w terminalu płatniczym może być używane wyłącznie w zakresie uzgodnionym umownie z firmą REA Card. Nabywca terminalu nie nabywa prawa własności intelektualnej oprogramowania tego terminalu. Oprogramowanie terminalu zawiera komponenty, udostępniane na podstawie różnych licencji Open Source. Należy przy tym przestrzegać wskazówek podanych na stronie <http://opensource.rea-card.de>.

REA Card Sp. z o.o.

Mangalia 4, Lokal 406
02-758 Warszawa

T: +48/(0)800/800-282

F: +48/(0)800/800-283

info@rea-card.pl

www.rea-card.pl

Hotline

T: +48/(0)800/800-282 (bezpłatna infolinia)

hotline@rea-card.pl

Nr art.: 042.400.052

© REA Card GmbH 02/2010



042400052